



# Blessed Sacrament Parish

## Parroquia Santísimo Sacramento

3745 S. Paulina St. Chicago, IL 60609 • (773) 523-3917 Fax (773) 257-7099

• [blessedsacrament@bspchicago.org](mailto:blessedsacrament@bspchicago.org) • [www.bspchicago.org](http://www.bspchicago.org)

**26 DE FEBRERO DE 2023**  
**PRIMER DOMINGO DE CUARESMA**

FIRST SUNDAY OF  
**Lent**

FEBRUARY 26, 2023

At that time  
Jesus was led by  
the Spirit into the desert  
to be tempted by the devil.

Matthew 4:1



Copyright © J.S. Paluch Co. Inc. • Photos: © Studio Multiverse / AdobeStock  
Excerpts from the *Lectionary for Mass* © 2001, 1998, 1997, 1986, 1970, CCD.

### MASS SCHEDULE | HORARIO DE MISAS

MONDAY 8:30 am LUNES *Bilingual*  
TUESDAY 8:30 am MARTES *Español*  
WEDNESDAY 8:30 am MIÉRCOLES *Bilingual*  
THURSDAY 8:30 am JUEVES *Español*  
FRIDAY 8:30 a.m. VIERNES *Bilingual*

SATURDAY | SABADO  
4:00 pm *English*  
6:00 pm *Español*

SUNDAY | DOMINGO  
9:00 am *English*  
11:00 am *Español*  
1:00 pm *Español*

### HOLY HOUR | HORA SANTA

THURSDAY 7:00 p.m. JUEVES *Español*

### CONFESSIONS | CONFESIONES

THURSDAY 7:00 pm JUEVES  
SATURDAY 3:00 pm SABADO

### OFFICE SCHEDULE | HORARIO DE OFICINA

MONDAY 10:00 a.m. - 4:00 pm LUNES  
WEDNESDAY 10:00 a.m. - 4:00 pm MIÉRCOLES  
THURSDAY 12:00 p.m. - 7:00 pm JUEVES  
FRIDAY 10:00 a.m. - 4:00 pm VIERNES

### OFFICE CLOSED | OFICINA CERRADA

TUESDAY, SATURDAY, SUNDAY  
MARTES, SÁBADO Y DOMINGO

### FOLLOW US | SIGUENOS

 @blessedsacramentchicago

[www.bspchicago.org](http://www.bspchicago.org)

## MASS INTENTIONS FOR THE WEEK

**Saturday, February 25, 2023**

**VIGIL MASSES: FIRST SUNDAY OF LENT**

**4 pm** †Rev. Robert J. Roll  
†John & †Loretta Bush  
†Stanley & †Sophie Kluk

**6 pm** †Higinio Flores  
Cumpleaños: Jesus Flores  
Aniversario de Boda: Josefina y Roberto Quintana

**Sunday, February 26, 2023**

**FIRST SUNDAY OF LENT**

**9 am** †Rachel, †El, & †Marc Rodriguez  
†Ted & †Jean Snuzik  
†Ernie Hellmer  
†Patricia Scialabba  
†Maria Solis  
†Maria Luisa Rodriguez

**11 am** †Maria Elena Barrera  
†Octavio Cazarez  
†Jorge Reyes  
†Blanca Orozco  
†Las Benditas Almas del Purgatorio  
Las Intenciones de los Adoradores de la Capilla

**1 pm** †Elvira Negrete  
†Marcos Diaz  
†Las Benditas Almas del Purgatorio  
Las Intenciones de los Adoradores de la Capilla  
Cumpleaños: Porfina Serrano Piedra

**Monday, February 27, 2023**

**ST. GREGORY OF NAREK**

**8:30 am** All Parishioners/Todos los Feligreses

**Tuesday, February 28, 2023**

**8:30 am** Vocaciones Sacerdotales

**Wednesday, March 1, 2023**

**8:30 am** †Socorro Flores  
Cumpleaños: Eusebia Flores

**Thursday, March 2, 2023**

**8:30 am** Vocaciones Sacerdotales

**Friday, March 3, 2023**

**ST. KATHERINE DREXEL**

**8:30 am** †Arlene Foreman  
**12 pm** Stations of the Cross  
**7 pm** Vía Crucis y Misa del Sagrado Corazón de Jesús  
All Parishioners/Todos los Feligreses

**Saturday, March 4, 2023**

**VIGIL MASSES: SECOND SUNDAY OF LENT**

**4 pm** †Joseph G. Repel  
†Lorraine Gliwa Kwiatkowski  
Health: Josephine Tamburo

**6 pm** Cumpleaños: Guadalupe Alvarez

**Sunday, March 5, 2023**

**SECOND SUNDAY OF LENT**

**9 am** †Dave Badali  
†Florence Kapanowski  
†Myrna Joy Belfiore  
†Able Suarez  
†Dolores T. Garbo

**11 am** †Maria Elena Barrera  
†Ynocencio y †Ampara Diaz  
†Eusebia Flores  
†Teresa Quintana

**1 pm** †Francisco Aguirre (Aniv.)

**St. Joseph/ St. Patrick**

**Saturday Night Supper Donations Needed:**

Water Bottles, Cans of Pop, Wine, Beer and Raffle Prizes. If you can help, please bring donations to the Parish Office by March 13 or to Church at the weekend Masses. Thank you.



**Cena de San José y San Pablo**

**Necesita donaciones de:**

Botellas de Agua, Latas de Soda, Vino y Cerveza. Si pueden ayudar, por favor traigan sus donaciones a la Oficina Parroquial a mas tardar, el 13 de marzo, o al templo antes de las misas de fin de semana. Se les agradece en avance por su generosidad.

### PARISH STAFF | PERSONAL DE LA PARROQUIA

**FR. ISMAEL SANDOVAL-MANZO**, Pastor  
(773) 345-9680 [isandoval@bspchicago.org](mailto:isandoval@bspchicago.org)

**REV. MR. FRANCISCO MEDINA**, Deacon

**REV. MR. JUAN ROSALES**, Deacon

**MS. LUCRECIA GARCÍA**, Coordinator Religious Education  
(773) 345-9551 [rep@bspchicago.org](mailto:rep@bspchicago.org)

**MRS. ANGELICA URIBE**, Youth Minister  
(773) 355-4172 [auribe@bspchicago.org](mailto:auribe@bspchicago.org)

**MR. ROBERTO MEDINA**, Operations Director  
(773) 345-9608 [rmedina@bspchicago.org](mailto:rmedina@bspchicago.org)

**MS. JOANNE AMEDEO**, Administrative Assistant  
(773) 345-9564 [jamedeo@bspchicago.org](mailto:jamedeo@bspchicago.org)

**MS. PRICELLA RODRIGUEZ**, Receptionist  
(773) 523-3917 [blessedsacrament@bspchicago.org](mailto:blessedsacrament@bspchicago.org)

**MS. TAIS MARTINEZ**, Media Coordinator  
[tmartinez@bspchicago.org](mailto:tmartinez@bspchicago.org)



**COMPARTE TU VOZ**  
APOYA A NUESTRA PARROQUIA

La **Encuesta Índice de Creadores de Discípulos (DMI)** es una excelente manera de reflexionar sobre tu propio crecimiento espiritual mientras ayudas a nuestra parroquia a planificar para el futuro.

Por favor ayuda realizando la breve encuesta de 10 a 15 minutos tan pronto como sea posible.

Visita [portal.catholicleaders.org/d/gy2c74](https://portal.catholicleaders.org/d/gy2c74) o escanea el código que está abajo. También

hay oportunidades de hacer la encuesta después de la misa diaria y dominical. Puedes obtener una copia impresa en el vestíbulo o en la oficina parroquial.

La encuesta está disponible desde el **Miércoles de Ceniza, 22 de febrero hasta el 31 de marzo** y te pedirá que consideres tu crecimiento espiritual y brindes comentarios sobre los esfuerzos de nuestra parroquia para ayudarte a crecer.

Todas las respuestas son **anónimas** y la parroquia solamente recibirá información de la comunidad en su conjunto.

Recibiremos los resultados esta primavera/verano y en ese momento compartiremos lo que hemos aprendido con toda la parroquia.

**No pierdas esta oportunidad de ser escuchado.** ¡Gracias por ayudar a nuestra parroquia



**SHARE YOUR VOICE**  
SUPPORT OUR PARISH

The **Disciple Maker Index (DMI) Survey** is a great way to reflect on your own spiritual growth while helping our parish plan for the future.

Please help by completing the short, 10-15 minute survey as soon as possible. Visit [portal.catholicleaders.org/d/gy2c74](https://portal.catholicleaders.org/d/gy2c74) or scan the code above.

There are also opportunities to complete the survey after daily and Sunday Mass. You can obtain a paper copy in the narthex or parish office.

The survey is available from **Ash Wednesday, February 22 to March 31** and will ask you to consider your spiritual growth and provide feedback on our parish's efforts to help you grow. All responses are **anonymous** and the parish will only receive information about the community as a whole. We will receive the results this spring/summer at which time we will share what we have learned with the entire parish.

**Don't miss this opportunity to be heard.** Thank you for helping our parish!

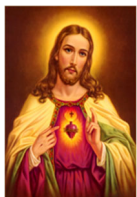
COLLECTION	FEBRUARY 19, 2023	COLECTA
ENVELOPES	\$3123	SOBRES
LOOSE	\$639.50	SUELTO
ONLINE GIVING	\$300	DONACIONES POR INTERNET
MAINTENANCE	\$0	MANTENIMIENTO
CHILDRENS COLLECTION	\$123	COLECCIÓN INFANTIL
ASH WEDNESDAY	\$10	MIERCOLES DE CENIZA
FOOD PANTRY	\$64	DESPENSA PARROQUIAL

# GIFT SHOP

## TIENDITA DE ARTÍCULOS RELIGIOSOS

Abierta todos los sábados y domingos  
después de las misas en español  
en el vestíbulo del templo

Biblias, Rosarios, Cirios, Libros de oración, etc.  
Si no lo tenemos, ¡se lo conseguimos!



**Viernes**  
**3 de marzo**  
**7 pm**  
**Vía Crucis y**  
**Misa del Sagrado Corazón de Jesús**



**Saturday**  
**March 4, 2023**  
**8 am**  
**Pro-Life Mass**  
**And**  
**Rosary**

## FEBRERO 2023 FEBRUARY

### WINNER -A- DAY



#### Sunday, February 5

*Sharon Datro, Ticket 1635, \$100.*

#### Monday, February 6

*Jorge Reyes, Ticket 795, \$25.*

#### Tuesday, February 7

*Donata Heppner, Ticket 5921, \$25.*

#### Wednesday, February 8

*Mr. & Mrs. Robert Grudzien, Ticket 7036, \$25.*

#### Thursday, February 9

*Marissa & Derek Smith, Ticket 6072, \$25.*

#### Friday, February 10

*Maria Gutierrez, Ticket 3945, \$25.*

#### Saturday, February 11

*Theresa Bryk, Ticket 7173, \$50.*

Thanks for your support! Be sure to watch Facebook Live each Wednesday at 11:30 am for the Winner-A-Day 2023 Drawing!

¡Gracias por su apoyo! Asegúrate de ver Facebook Live todos los miércoles a las 11:30 am para el sorteo del Ganador Al Día 2023!



### Stations of the Cross on Fridays of Lent

**Vía Crucis**  
**los Viernes de Cuaresma**

**12 Noon (English)**  
**7 PM (Spanish)**

### Blessed Sacrament Presents St. Joseph & St. Patrick Saturday Night Supper

#### Cena de San Jose y San Patricio

*March 18, 2023/18 de marzo*  
*Church Hall/Salón de iglesia*

**Menu:** *Corned Beef, Cabbage,*  
*Polish Sausage, Potatoes,*  
*Dessert and Beverages*

*Begins after the 4 p.m. Mass*  
*Despues de misa de 4 pm*

*\$15 (Adult Ticket) - \$8 (Child 12 and under)*

*Tickets can be purchased after Masses*  
*(beginning February 25) or at the Parish Office*

## OUR PARISH

## NUESTRA PARROQUIA



**FOR THE WEEK OF  
February 26 — March 4, 2023 DATES TO RE-  
MEMBER:**

**Sunday/domingo, February 26:** Children's Liturgy: 11 am Mass, 1 pm Mass

**Tuesday/martes, February 28:** Parish Office closed./ oficina parroquial cerrada

**Wednesday/miercoles, March 1:** Lectio Divina, 7pm, sótano de la oficina

**Thursday/jueves, March 2:** Hora Santa y Confesiones/ Holy Hour & Confessions, 7 pm, iglesia/church

**Friday/viernes, March 3:** Stations of the Cross, 12 Noon, church

Group de Adolescentes/Teen Group, 4:30-6:30 pm, church hall

Legion de Maria, 5:15 pm sótano de la oficina

Vía Crucis y Misa del Sagrado Corazón de Jesús, 7 pm, iglesia

**Saturday/sabado, March 4:** Pro-Life Mass and Rosary, 8 am, church

Religious Education/Educación Religiosa, 10 am-12 pm, Pastoral Center

Confessions/Confesiones, 3-3:40 pm, church/iglesia.

**Sunday/domingo, February 26:** Children's Liturgy: 11 am Mass, 1 pm Mass

**Grupo de adolescents/Teen Group**  
Les hace la invitación, a otros adolescentes para que se animen a venir, para que conozcan los integrantes del grupo, hacer nuevos amigos, pasar un buen tiempo con adolescentes de su edad, jugando juegos divertidos

como bingo, monopoly, y a aprender hacer diferentes manualidades, por ejemplo, bufandas, pinatas, pulseras, llaveros, rosarios para la capilla de adoración de la Divina Misericordia, y también para el ministerio de la legión de Maria. La legión de Maria es un ministerio que obsequia rosarios e invita y escena a rezar el rosario a las personas. Los adolescentes se reúnen todos los viernes de 4:30 a 6:30 de la tarde en el salón de la iglesia y a partir de este viernes No lo pienses más, ellos te esperan.

### Attention: Teenagers

The Teen Group invites other adolescents to come meet the members of the group, make new friends, have a good time with adolescents their age, play games like Bingo, Monopoly, learn to make crafts like scarfs, piñatas, bracelets, keychains, rosaries for the Adoration Chapel of Divine Mercy and for the Legion of Mary. The Legion of Mary gives rosaries and invites people to pray the rosary. The Teen Group meets every Friday from 4:30 pm. to 6:30 pm. in the church hall. Don't think twice, they are waiting for you.



**The Sanctuary Candle Burns from  
February 26 — March 4, 2023**

*In Loving Memory of  
Thomas Brown & Ernie Hellmer Families*

*(Please pray for this intention.)*

**Please pray for our parishioner who has died:  
Por favor ore por nuestra feligrés que ha  
fallecido:**

**Arlene Foreman**



*Pray for us - Oren por nosotros*

### **FOR THE SICK | POR LOS ENFERMOS:**

Aureliano Aguilar, Alberto Avitia, Yolanda Avitia, Claudia Bonomo, Domitila de Jesus, Amparo Diaz, Barbara Duda, Alan Flores, Bernie Foreman, Bertha Gonzalez, Guadalupe González, Virginia Grosh, Judy Heidewald, Madeline & Charles Heppner, Melba S. Hidalgo, Eduardo Jimenez, Bruce Leone, Gary Letten, Alma Martinez, Argi Martinez, Carlos Martinez, Gilberto Martinez, Salvador Martinez, Alfred Mendez, Lottie Mikrut, Michael Nolan, Leoncia Ortiz, Christopher Paluch, Sr., Benito Sandoval, Guadalupe A. Sandoval, Fermin Sandoval, Jose Carlos Sandoval, Janet Schwark, Lucille Trostel, Rosendo Villagomez, & Nayeli Villanueva.

### **FOR THOSE IN THE ARMED FORCES**

### **POR AQUELLOS EN LAS FUERZAS ARMADAS:**

Jose Castaneda, Jacquelyn Rivera (*Marines*)



*Flower Offerings for  
February 26 - March 4, 2023*

**St. John Paul II**  
In Loving Memory of  
Arlene Foreman

**St. John XXIII**  
In Loving Memory of  
Vincent T. Stafford  
*(Please pray for these intentions.)*



**Lent 2023**

We know that Ash Wednesday ushers in the Lenten season which lasts for 40 days. Lenten practices have changed through the centuries, however, the focus remains the same: to repent of sin, to renew our faith, and to prepare to celebrate joyfully the mysteries of our salvation. Let's focus on the practice "to renew our faith." The prophet Isaiah says: "Remember not the events of the past, the things of long ago consider not; see, I am doing something new! Now it springs forth, do you not perceive it?" (Isaiah 43: 18-19). Could this be a message for our parish for this Lenten Season of 2023? Perhaps the Lord wants to do something new with us! Perhaps he wants us to grow stronger, closer, and more active as a community! These are some of the ways your talents would be a blessing to Blessed Sacrament Parish: \*Become a Lector, \*Become a Eucharistic Minister, \*Become an Usher, \*Join the Knights of Columbus, \*Pray the First Saturday of the month Pro-Life Rosary, \*Become a Catechetical Teacher, \*Join the Legion of Mary, \*Volunteer at the Food Pantry on the 1st and 3rd Mondays of the month, \*Join the Liturgy Committee, \*Join the Choir, \*Sign up for an hour of prayer at the Eucharistic Adoration Chapel \*Attend weekday morning Mass often, \*Attend the First Friday Evening Mass in honor of the Sacred Heart of Jesus, \*Join the Book Club, or \* Pray the Stations of the Cross during Lent. Let us pray during this Lenten Season for the grace to join or participate in at least one of the above ministries, devotions, or clubs.

**Cuaresma 2023**

Sabemos que el Miércoles de Ceniza marca el comienzo de la temporada Cuaresmal, que dura 40 días. Las prácticas de Cuaresma han cambiado a lo largo de los siglos, sin embargo, el enfoque sigue siendo el mismo: arrepentirnos del pecado, renovar nuestra fe y prepararnos para celebrar con alegría los misterios de nuestra salvación. Centrémonos en la práctica de "renovar nuestra fe". El profeta Isaías dice: "No nos acordemos de los hechos del pasado, no consideres las cosas del pasado; mira, estoy haciendo algo nuevo! Ahora brota, ¿no lo percibes? (Isaías 43: 18-19). ¿Podría ser este un mensaje para nuestra parroquia para esta Cuaresma de 2023? ¿Quizás el Señor quiera hacer algo nuevo con nosotros! ¡Quizás quiere que seamos más fuertes, más unidos y más activos como comunidad! Estas son algunas de las formas en que sus talentos serían una bendición para la Parroquia del Santísimo Sacramento: \*Conviértete en Lector, \*Conviértete en Ministro Eucarístico, \*Conviértase en Ujier, \*Únete a los Caballeros de Colón, \*Reza el Rosario Pro-Vida, \*Conviértete en catequista, \*Únete a la Legión de María, \*Trabaja como voluntario en la despensa de alimentos, \*Únete al comité de liturgia, \*Únete al coro, \*Regístrese para una hora de oración en la Capilla de Adoración Eucarística \*Asiste a misa entre semana con frecuencia, \*Asiste a la misa vespertina del primer viernes en honor al Sagrado Corazón de Jesús, \*Únete a Lectio Devina, o \* Reza las Estaciones de la Cruz durante la Cuaresma. Oremos durante esta temporada de Cuaresma por la gracia de unirnos o participar en al menos uno de los ministerios, devociones o grupos mencionados.

**Blessed Art Display and Sale: March 18/19**

Representatives of the Catholic Community from *Blessed Art* in the Holy Land will be with us the weekend of March 18/19, displaying their olive wood hand crafted religious figurines, rosaries, and various articles. The Catholic Christian Community in the Holy Land depends mainly on olive wood carving sales and tourism. Due to the political conflict and the lack of tourism there, many Christians were forced to leave the Holy Land. By displaying and selling these religious figurines, rosaries, and articles, Christian communities of the Holy Land are kept financially alive. Please plan on looking at these beautifully hand carved and crafted goods which will be displayed in the vestibule of our Church before and after the Masses on March 18/19.

**Exhibición y venta de arte bendito: 18/19 de marzo**

Representantes de la Comunidad Católica de los *arte bendito* en Tierra Santa estarán con nosotros el fin de semana de 18/19 de marzo, exhibiendo sus estatuillas religiosas, rosarios y varios artículos hechos a mano de madera de olivo. La comunidad Cristiana Católica en Tierra Santa depende principalmente de la venta de tallas de madera de olivo y del turismo. Debido al conflicto político y la falta de turismo, muchos cristianos se vieron obligados a abandonar Tierra Santa. Al exhibir y vender estas estatuillas, rosarios y artículos religiosos, las comunidades cristianas de Tierra Santa se mantienen económicamente vivas. Por favor, planee ver estos productos bellamente tallados y hechos a mano que se exhibirán en el vestíbulo de nuestra Iglesia antes y después de las Misas del 18 al 19 de marzo

**The Church in Central and Eastern Europe Collection**

On the weekend of March 18/19, we will take up the Collection for the Church in Central and Eastern Europe. This collection supports the Church in more than 25 countries that still struggle to recover from former communist rule, including the Ukraine. Funds from this collection support pastoral care, catechesis, building renovations, and seminary formation. Your support restores the Church and builds the future in this region. Please prayerfully consider how you can support this collection. More information can be found at [www.usccb.org/ccee](http://www.usccb.org/ccee).

**La Colecta para La Iglesia en Europa Central y Oriental**

El fin de semana del 18 y 19 de marzo, realizaremos la Colecta para la Iglesia en Europa Central y Oriental. Esta colecta apoya a la Iglesia en más de 25 países que aún siguen luchando para recuperarse del antiguo régimen comunista, incluyendo Ucrania. Los fondos de esta colecta financian el cuidado pastoral, la catequesis, la renovación de sus edificios y la formación de seminaristas. El apoyo de ustedes restaurará la Iglesia y construye el futuro en esa región. Por favor, en oración, consideren cómo pueden dar su apoyo a la colecta. Para más información, entren a: [www.usccb.org/ccee](http://www.usccb.org/ccee).

**Reflection: First Sunday of Lent**

*The First Reading for the First Sunday of Lent (Genesis 2:7-9; 3:1-7) finds Adam and Eve eating from the tree that was forbidden to them by God. The Responsorial Psalm (Psalm 51:3-4,5-6,12-13,17) is a prayer for mercy. The Second Reading (Romans 5:12-19) reminds us that through the obedience of Jesus, many will be made righteous. The Gospel (Matthew 4:1-11) tells us that Jesus fasted for 40 days in the desert and was tempted by the devil. The devil tempts Jesus to use his power to appease his hunger; he tempts Jesus to put God's promise of protection to the test, and he offers the kingdoms of the world if Jesus will worship the devil. Jesus resists the three temptations and rebukes the devil with words from Scripture.*

*As we start our journey through Lent, today's readings call us to adopt the same confidence that Jesus had in the face of temptation: God's word alone will suffice, God's promise of protection can be trusted, and God alone is God.*

**Reflexión: Primer Domingo de Cuaresma**

*La Primera Lectura del Primer Domingo de Cuaresma (Génesis 2:7-9; 3:1-7) encuentra a Adán y Eva comiendo del árbol que Dios les había prohibido. El Salmo Responsorial (Salmo 51:3-4,5-6,12-13,17) es una oración de misericordia. La Segunda Lectura (Romanos 5:12-19) nos recuerda que a través de la obediencia de Jesús, muchos serán hechos justos. El Evangelio (Mateo 4:1-11) nos dice que Jesús ayunó durante 40 días en el desierto y fue tentado por el diablo. El diablo tienta a Jesús para que use su poder para calmar su hambre; tienta a Jesús a poner a prueba la promesa de protección de Dios, y ofrece los reinos del mundo si Jesús adora al diablo. Jesús resiste las tres tentaciones y reprende al diablo con palabras de la Escritura. Al comenzar nuestro viaje a través de la Cuaresma, las lecturas de hoy nos llaman a adoptar la misma confianza que Jesús tuvo frente a la tentación: solo la palabra de Dios será suficiente, se puede confiar en la promesa de protección de Dios y solo Dios es Dios.*



**DIVINE MERCY  
ADORATION CHAPEL  
FOR THE SICK AND DYING**

**OPEN**

*24 hours a day • 7 days a week  
at 38<sup>th</sup> Street and Paulina Street*

If you would like to have the access code to our Adoration Chapel, just come to the office (3745 S. Paulina St.) with a State ID

**CAPILLA DE  
ADORACIÓN  
DE LA  
DIVINA MISERICORDIA  
PARA LOS ENFERMOS Y MORIBUNDOS**

**ABIERTA**

*24 horas al día • 7 días de la semana  
en la calle 38 y la calle Paulina*

Si desea tener el código de acceso para nuestra Capilla de Adoración, sólo venga a la oficina (3745 S. Paulina St.) con una identificación oficial

**Blessed Sacrament Parish/Parroquia Santísimo Sacramento**

**PARISH REGISTRATION FORM-UPDATE FORM**

**FORMA DE INSCRIPCIÓN-ACTUALIZACIÓN PARROQUIAL**

*This information is confidential and will be retained at the parish office  
Esta información es confidencial y se mantendrá en la oficina parroquial*

**PLEASE PRINT CLEARLY/FAVOR DE ESCRIBIR LEGIBLEMENTE**

**Please mark one/marque una opción**    [ ] New Registración/Registro Nuevo    [ ] Update/Actualización

Last Name/APELLIDO: \_\_\_\_\_ Birthday/fecha de nacimiento: \_\_\_\_\_  
 First Name/NOMBRE: \_\_\_\_\_ Email: \_\_\_\_\_  
 Address/Domicilio: \_\_\_\_\_ Apt. #: \_\_\_\_\_ Floor: \_\_\_\_\_  
 City/Ciudad: \_\_\_\_\_ State: \_\_\_\_\_ Zip code: \_\_\_\_\_ Phone: \_\_\_\_\_

Spouse's Name/Esposo(a): \_\_\_\_\_ Birthday \_\_\_\_\_  
 Name/hijo: \_\_\_\_\_ Birthday \_\_\_\_\_  
 Name/hijo: \_\_\_\_\_ Birthday \_\_\_\_\_  
 Name/hijo: \_\_\_\_\_ Birthday \_\_\_\_\_  
 Name/hijo: \_\_\_\_\_ Birthday \_\_\_\_\_

-For Office Use Only

**Sequencer:** \_\_\_\_\_ **Envelope number:** \_\_\_\_\_ **Date:** \_\_\_\_\_

# WOLLSCHLAGER FUNERAL HOME

773-523-0196

4th Generation Parishioner

3604 S. Hoyne, Chicago

Cynthia Wollschlager, Director/Owner

Other Facilities Available, Chicago & Suburbs



Consider Remembering Your Parish in Your Will.

For further information, please call the Parish Office.

## Say Good-bye to Clogged Gutters!



**\$99 Installation\***

Receive a \$100 Visa gift card with your FREE in-home estimate

\*All participants who attend an estimated 60-90-minute in-home product consultation will receive a \$100 Visa gift card. Retail value is \$100. Offer sponsored by LeafGuard Holdings Inc. Limit one per household. Company reserves, sells, and installs seamless gutter protection. This offer is valid for homeowners over 18 years of age, if married or involved with a life partner. Both collaborating persons must attend and complete presentation together. Participants must have a photo ID and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated companies or entities, their immediate family members, previous participants in a Company in-home consultation within the past 12 months and all current and former Company customers. Gift may not be extended, transferred, or substituted except that Company may substitute a gift of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card will be mailed to the participant via first class United States Mail within 10 days of receipt of the promotion form. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not sponsored and is subject to change without notice prior to reservation. Offer not available in the states of CA, IL, PA and MD. Expires 10/31/22.



LeafGuard® is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE\*

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

## C. M. FASAN Florist

Daily deliveries to Chicago

and 135 Suburbs

35th & Ashland

773-523-8564

## Ed the Plumber Ed the Carpenter

773.471.1444

Best Work • Best Rates PARISHIONER DISCOUNT

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration

**CALL NOW 708-462-6373**

\*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.



ENGLERT LeafGuard® Get it. And forget it.®

## Walter Pomierski & Son Funeral Home

Felice Thaddeus

1059 West 32<sup>nd</sup> St., Chicago

773-927-6424

## Huck Finn Donuts Restaurant

6 Free Donuts W/ Purchase W/ Ad

of One Dozen or More. Not Valid with Any Other Offer

3414 S. Archer Ave.

773-247-5515

# LOYA INSURANCE COMPANY

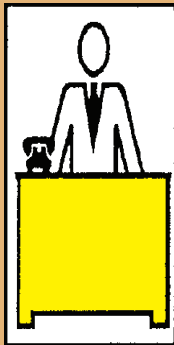
¡AHORRE DINERO HOY!

SEGURO DE AUTO A partir de \$35/MES



3436 S ARCHER AVE, CHICAGO, IL 60608

(773) 523-8576



Your ad could be in this space!

## SAGRADA FAMILIA FUNERAL HOME



We provide individualized funeral services designed to meet the needs of each family at Affordable Prices

We will guide you through the aspects of the funeral service with compassion, dignity and respect.

Se Habla Español

4950 West 79th St., Burbank, IL 60459

(773) 565-4171



## RE/MAX 10

Looking to Sell or Buy a Home? Let's Talk....

Cell: (773) 837-9336

armandoprieto@remax.net



FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

The Most Complete

Online National

Directory of

Catholic Parishes

Protecting Seniors Nationwide



Medical Alert System

\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation



Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

## TAQUERIAS ATOTONILCO

PROPS. FAMILIA MUNOZ

1649 W. 47th St.

773-247-5870

Supermercado y Carnicería  
LA INTERNACIONAL  
Abarrotes en General  
Productos Mexicanos  
Carnes frescas y Legumbres

4556 S. Ashland Ave. 523-9745

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

# Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!